

Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	On zaś podniósłszy się wziął — dziecko i — matkę Jego nocą i oddalił się do Egiptu.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś zostawszy podniesionym wziął dzieciątko i matkę Jego nocą i oddalił się do Egiptu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wstał więc nocą, wziął Dziecko oraz Jego matkę i udał się do Egiptu.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	On zaś podniósłszy się wziął to dziecko i matkę jego nocą i oddalił się do Egiptu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś zostawszy podniesionym wziął dzieciątko i matkę Jego nocą i oddalił się do Egiptu